

TRAINS JEP

VOIE H.O.



DES JOUETS ?

*Bien mieux que cela :
Des maquettes en miniature
de véritables trains*

JOUETS DE GRANDES MARQUES

Jean HELIER

80, Avenue Édouard-Vaillant, 80
PANTIN (4 chemins)

SPÉCIALITÉ DE TRAINS ÉLECTRIQUES

LES TRAINS MINIATURES ÉLECTRIQUES JEP

VOIE H.O.



Les locomotives H. O. JEP

Les trains électriques miniatures, on le sait, ne sont plus seulement l'amusement préféré des enfants, c'est aussi un passe-temps agréable et instructif pour les jeunes gens et souvent même un « violon d'Ingres » pour leurs papas !

La vogue toujours croissante des trains miniatures provient surtout de l'échelle adoptée du 1/87^e qui correspond à la voie HO et qui permet de construire des réseaux variés dans un espace restreint.

Rappelons que la voie HO correspond à un écartement de 16 m/m 5 entre les deux bords intérieurs des boudins de rail, ou encore à 18 m/m entre les deux axes de ces boudins.

Quelle joie pour l'amateur de se constituer petit à petit un véritable réseau en miniature, varié et intéressant, qu'il pourra toujours modifier, perfectionner, agrandir, munir de nouveaux accessoires et sur lequel il fera circuler et manœuvrer à son gré tout un ensemble de maquettes de trains en réduction.

Tout cela est possible avec le matériel JEP.

JEP, la marque cinquantenaire, se devait de présenter à ses fidèles amis,

amateurs de trains miniatures, un choix important d'articles de qualité irréprochable et à des prix très étudiés.

Voici quelques détails sur le matériel JEP :

— **VOIE.** D'un aspect très réaliste, la voie HO JEP possède un ensemble de qualités qui la place à la tête de tous les modèles de voie existant : Rigidité, solidité, adhérence, traverses à l'échelle, dévers dans les courbes, assemblage élastique des éléments, fixation invisible, etc...

— **ÉLÉMENTS DE VOIE.** Droits de différentes longueurs, courbes de différentes courbures, croisements, aiguilles, rails spéciaux, l'ensemble des éléments de voie HO JEP permet de constituer des circuits les plus variés à fonctionnement normal ou automatique.

— **TRIRAMA JEP.** C'est un paysage plastique complément idéal de tout circuit.

— **LOCOMOTIVES.** Quatre modèles, réductions exactes du 1/87^e des machines en service à la SNCF. Toutes sont munies des fameux moteurs AP 5 à 5 pôles et à téléinversion.

— **MATÉRIEL ROULANT.** Un très grand choix de wagons à 4 ou 8 roues, tous munis de roulements de précision, de l'accrochage et décrochage automatique et à centre de gravité surbaissé permettant la traction et le refoulement de plus de 20 wagons.

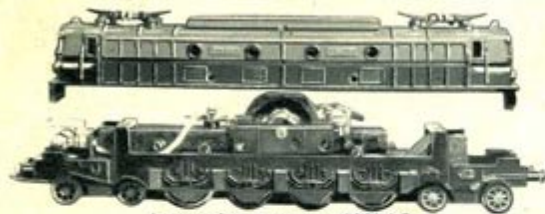
— **TRANSFORMATEURS.** Les transformateurs JEP à double gamme de vitesses continues, les plus perfectionnés de tous les modèles existant.

— **ACCESSOIRES.** Très nombreux modèles et des signaux fonctionnant automatiquement au passage des trains.

Voilà ce que vous offre JEP en voie HO. Lisez attentivement les pages suivantes et faites votre choix.

QUELQUES CONSEILS

LES MOTEURS JEP. — Les machines électriques JEP, voie HO, sont toutes du type série 60, c'est-à-dire munies des fameux moteurs A. P. 5.



Locomotive et moteur 6009-LC

Nous rappelons rapidement qu'il s'agit de moteurs à faible consommation, à aimant permanent et fonctionnant sur courant alternatif redressé de 6 à 20 volts. Les aimants en acier TICONAL, alliage de fer à base de titane, cobalt et aluminium, possèdent sous un faible volume une énorme puissance. L'induit est à 5 pôles d'où une très grande régularité de marche et une puissance élevée à toutes les vitesses, même à l'extrême ralenti, et une très grande souplesse de fonctionnement. Ces moteurs doivent être utilisés avec les transformateurs JEP spéciaux à redresser de la série 60.

ACHAT. — Pour vous permettre de commencer à constituer votre réseau, que vous complétez par la suite petit à petit, JEP vous présente des assortiments de trains comprenant, dans une grande boîte de luxe : un type de loco, des wagons, un choix de rails vous permettant de composer un circuit simple. A ces assortiments vous devez ajouter un de nos trois transformateurs dont vous trouverez le détail page 6. N'hésitez pas si votre budget vous le permet, à vous procurer d'abord un transformateur puissant avec lequel vous pourrez ultérieurement faire fonctionner plusieurs trains et de nombreux accessoires.

Vous pouvez aussi constituer votre premier réseau JEP en achetant une à une toutes les pièces détachées nécessaires. Celles-ci sont toutes vendues séparément.

GARANTIE. — Le matériel JEP est fabriqué avec le plus grand soin et de nombreux contrôles sont effectués en cours de fabrication et de montage. A chaque article est joint une fiche de contrôle formant bon de garantie. Ce bon, portant la date de l'achat, doit être joint à toute réclamation que vous pourriez avoir à formuler.

ENTRETIEN. — Le matériel JEP, dont la robustesse est légendaire, ne demande qu'un entretien minime : un certain temps de rodage pour

toutes les machines neuves, un léger graissage des pièces mobiles avec de l'huile d'auto et en évitant tout excès d'huile. Vous trouverez tous ces renseignements sur les notices jointes à chaque boîte.

TRANSFORMATEURS. — Il est nécessaire d'utiliser un transformateur dont la puissance soit au moins égale à la consommation des machines et des accessoires de votre réseau. Les transformateurs JEP, série 60, fournissent deux sortes de courant distinct : du courant continu (alternatif redressé) de 6 à 20 volts destiné aux machines, du courant alternatif 20 volts pour les accessoires.

Voici la puissance des transfo JEP :

	Puissance totale	Puissance en C. continu	Puissance en C. alternatif
N ^{os} 6049-U.7.....	30 watts	10 watts	20 watts
N ^{os} 6053-U.7.....	60 watts	30 watts	30 watts
N ^{os} 6056-U.7.....	100 watts	60 watts	40 watts

La consommation totale des machines et accessoires JEP est la suivante : Locos 6001 et 6002 : 10 watts y compris les 3 watts de la lampe.

Loco 6005 : 13 watts et 6009 : 16 watts.

tous les accessoires avec 1 lampe : 3 watts,

tous les accessoires avec électro-aimant : 10 watts.

Une simple addition vous permettra de connaître la consommation totale de votre réseau en courant alternatif et en courant continu. Ces consommations devront être inférieures ou égales à la puissance de votre transformateur.

Notez cependant que les transformateurs JEP sont largement calculés et peuvent supporter des surcharges de 10 à 20 % à la condition que celles-ci soient de courte durée. C'est le cas par exemple des accessoires à électro-aimants.



Vue en coupe du transfo 6053-U.7

ASSORTIMENTS DE TRAINS EN BOITE

Pour faciliter votre choix et pour vous aider à constituer les premiers éléments de votre futur réseau JEP, nous vous présentons ci-dessous des assortiments de trains en boîte. Ces assortiments comprennent une locomotive, des wagons marchandises ou Pullmann et un ensemble de rails droits et courbes avec les-

quels vous pourrez constituer un circuit simple : ovale, carré à coins arrondis, cercle.

A ces assortiments il faut adjoindre bien entendu un des trois modèles de transformateur JEP série 60 (voir page 6) pour assurer le fonctionnement de votre train.



N° 6009-3 - C. — Assortiment comprenant la superbe motrice 2 D2 à 16 roues, 3 wagons Pullmann, 12 rails courbes, 12 rails droits, une traverse prise de courant, le tout dans une grande boîte de luxe.



N° 6005-2 - C. — Assortiment comprenant la grande loco vapeur 232, 14 roues avec son tender, 2 grands wagons Pullman, 12 rails droits, 12 rails courbes, le tout dans une grande boîte de luxe.



N° 6001-2. — Loco tender 030, 2 wagons marchandises, 12 rails courbes, 4 rails droits, une traverse, le tout dans une boîte de luxe.



N° 6002-2. — Loco DIESEL 030 DA, 2 wagons marchandises, 12 rails courbes, 4 rails droits, une traverse, le tout dans une boîte de luxe.

LOCOMOTIVES

Toutes les locomotives JEP voie HO sont à téléinversion. Elles sont toutes munies de nos moteurs A. P. 5 aux qualités bien connues maintenant de puissance, souplesse, rapidité et silence.

Toutes ces machines sont des réductions exactes au 1/87^e des



N° 6001-LT 7. — Superbe loco tender de manœuvre 030 à 6 roues motrices avec super détails, jeu de bielles, éclairage 2 feux AV, crochets d'attelage AV et AR, long. 113 mm., poids 410 gr.
La loco de manœuvre parfaite, indispensable dans tous les circuits.



modèles S. N. C. F. Elles sont toutes avec super détails et châssis massifs en métal fondu sous pression.

Enfin, elles comportent des bandages en plastique assurant une adhérence considérable sur la voie. Chaque loco, même les plus petites, peuvent tirer facilement 25 à 30 wagons.



N° 6002-L 7. — Magnifique motrice DIESEL 030 DA, réduction exacte des locos S. N. C. F., 6 roues motrices avec grande bielle, éclairage AV, crochet d'attelage AV et AR. Très grande puissance de traction. Cette petite machine complète parfaitement la loco de manœuvre précédente.

N° 6005-LTC. — Très grande loco aérodynamique type vapeur 232 à 14 roues dont 6 motrices. Entièrement en métal fondu sous pression avec super détails, jeu de bielles à l'échelle. Eclairage 2 phares AV, crochet AV. Très grande puissance de traction. Tender à 8 roues entièrement en métal fondu sous pression avec super détails. Poids total : 750 gr., long. totale : 310 mm.

N° 6009-LC. — Très grande motrice électrique 2 D2, à 16 roues dont 8 motrices. Super détails, 2 phares AV, 2 pantographes articulés pouvant servir de prise de courant, crochets d'attelage AV et AR. Modèle très puissant et très rapide. Poids : 600 gr., long. : 220 mm.

TRANSFORMATEURS

Les transformateurs JEP pour la voie HO sont du type de sécurité « Bass-Volt » c'est-à-dire avec des circuits secondaires 20 volts maximum complètement distincts du circuit primaire 110 ou 220 volts du secteur alternatif à 50 périodes.

Ils sont tous du type universel 110-220 volts, c'est-à-dire qu'ils peuvent être ajustés au voltage voulu 110/130 ou 220/240 volts en quelques secondes.



N° 6049-U 7. — Puissant modèle de 30 watts dont 10 watts en continu, 20 watts en alternatif. Manette à double gamme de vitesses continues, levier de marche AV-AR et arrêt par téléinversion. Prise de courant 20 volts pour les accessoires.

N° 6053-U 7. — Très puissant modèle de 60 watts dont 30 watts en continu et 30 watts en alternatif. Grande manette à double gamme de vitesses continues permettant de très grandes variations de marche depuis l'extrême ralenti jusqu'aux plus grandes vitesses. Protection par

Ce sont des appareils garantis, sans aucun danger, tous munis de disjoncteur automatique ou de bilame coupant le courant en cas de court-circuit ou de surcharge.

Ils fournissent au secondaire deux sortes de courant :

1° du courant continu (alternatif redressé au moyen d'une cellule au sélénium) de 8 à 20 volts destiné aux moteurs des locos A. P. 5.

2° du courant alternatif 20 volts par l'intermédiaire d'une prise de courant 20 volts pour les accessoires.



disjoncteur et par bilame. Lampe rouge témoin s'éteignant en cas de court-circuit. Levier de marche AV-AR et arrêt par téléinversion. Modèle très complet.

N° 6056-U 7. — Même modèle que le précédent en 100 watts, 60 watts en continu et 40 watts en alternatif. Le plus complet et le plus perfectionné des transformateurs.

WAGONS

Nous vous présentons un choix de wagons Pullman et marchandises avec lesquels vous pourrez constituer des ensembles variés. Tous ces modèles sont strictement à l'échelle du matériel roulant de la S. N. C. F.

Ils sont tous munis de nouveaux roulements extra doux sur pointes ce qui permet à une seule locomotive de tirer facilement 25 à 30 wagons. Attelage automatique même en courbe. Possibilité de refouler des rames très longues de plus de 20 wagons.

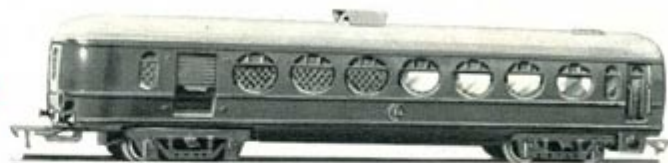


N° 6651-F. — Pullman, tout acier, de luxe, décor relief avec glaces. Long. 230 mm.

Modèles, à 4 roues

Long. 110 mm., entièrement en métal fondu sous pression, décor relief.

WAGONS VOYAGEURS



N° 6652-F. — Pullman tout acier, mixte formant wagon de queue, 2 portes coulissantes. Long. 230 mm

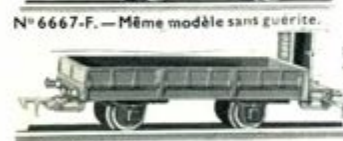
Modèles à boggie

Long. 150 mm. Superstructure en plastique incassable, décorés, châssis en métal fondu sous pression, décor relief.

WAGONS MARCHANDISES



N° 6662-F. — Bagages avec guérite, portes coulissantes.



N° 6667-F. — Même modèle sans guérite.



N° 6669-F. — Plateforme avec guérite.



N° 6680-F. — Foudres.



N° 6690-F. — Réservoir.



N° 6663-F. — Bagages 10 tonnes.



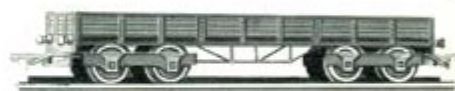
N° 6670-F. — Tombereau.



N° 6693-F. — Transport de lait.



N° 6664-F. — Frigorifique.



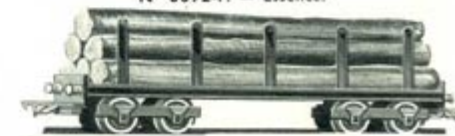
N° 6694-F. — Plateforme.



N° 6685-F. — Arbel.



N° 6692-F. — Essence.



N° 6695-F. — Ridelles.

ACCESSOIRES

L'alimentation en courant électrique de ces divers accessoires est tout à fait indépendante de la marche des trains. Elle se fait au moyen de fils reliés à la prise de courant alternatif 20 volts des transformateurs.

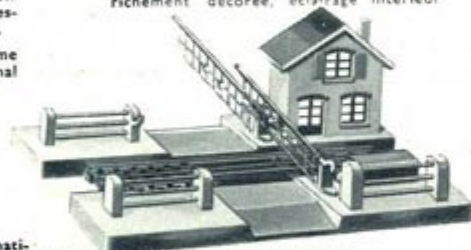


N° 66-1. — Butoir avec tampons à ressort, haut. 8 cm.

N° 66-2. — Même modèle avec signal lumineux.



N° 66-3. — Petite gare de campagne richement décorée, éclairage intérieur.



N° 66-14. — Passage à niveau, fonctionne automatiquement au passage des trains au moyen de 2 rails crocodiles 1/4 Cr. DE Fourni complet avec rails et fils de branchement.

N° 66-14-5. — Même modèle sans la maisonnette de garde-barrière.



N° 66-15. — Plaque intermédiaire avec rail. En ajoutant une ou plusieurs plaques au passage à niveau 66-14 on obtient un passage à niveau à deux ou plusieurs voies parallèles.



N° 66-19. — Pont métallique, long. 18 cm. Se compose de 3 parties. Le pont central et les deux rampes d'accès.

N° 66-18. — La partie centrale seule. On allonge le pont à volonté en assemblant entre elles deux ou plusieurs de ces parties centrales.

N° 66-17. — Les 2 rampes d'accès seules.



N° 66-5. — Grande gare voyageurs avec éclairage intérieur, long. 43 cm.



N° 66-20. — Poste sémaphorique, avec éclairage intérieur, haut. 10 cm.

N° 66-16. — Passage à niveau avec feux rouges sans barrière, derniers modèles de la S.N.C.F.



N° 66-620-V. —

Éclairage intérieur pour wagons Pullman.

N° 66-620-M. — Éclairage intérieur pour wagon mixte.

N° 66-620-20. — Lampe miniature 20 volts à petit ballon.



N° 66-10. — Lampadaire à une lampe, hauteur 11 cm.

N° 66-11. — Lampadaire à deux lampes, haut. 12 cm.

SIGNAUX



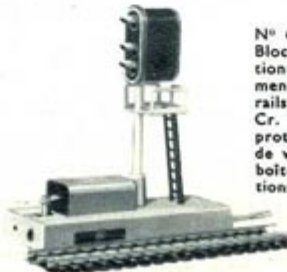
N° 66-30. — Signal lumineux à feu fixe. Se fait avec les inscriptions suivantes : Y - R - 30 - V1 - V2 - V3 - L, haut. 9 cm.



N° 66-27. — Signal à feux rouge et vert. Fonctionne automatiquement au passage des trains.



N° 66-13. — Rail de décrochage avec signal. Permet le décrochage automatique des wagons à distance au moyen du poste de commande 66-12 PC.

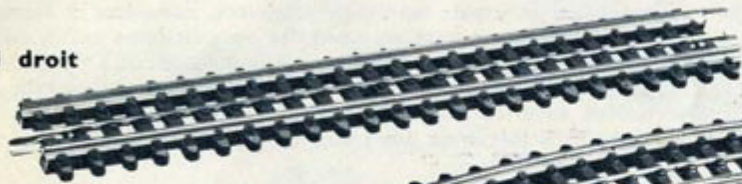


N° 66-28. — Signal Block-Système. Fonctionne automatiquement au moyen des rails 3/4 BS et 1/2 Cr. BS. Permet de protéger un tronçon de voie. Complet en boîte avec instructions de montage.



LA VOIE H.O. JEP

Rail droit



Rail courbe



La voie HO JEP, à l'échelle du 1/87^e est la seule à posséder l'ensemble des caractéristiques et qualités suivantes :

RIGIDITÉ. — Les rails en acier tréfilé sur machine à étirer automatique spéciale sont d'une rigidité et d'une régularité parfaite.

SOLIDITÉ. — Posée sur le sol la voie JEP supporte sans inconvénient le poids d'une personne.

ADHÉRENCE. — Le dessus plat du boudin assure une adhérence excellente et un roulement très doux de tous les modèles de locomotives et de wagons.

TRAVERSES. — Les traverses en matière moulée, souple et incassable, forment un tout avec les rails profilés. La fixation des rails sur les traverses est obtenu par moulage sous pression à chaud. Les traverses sont strictement à l'échelle, il y en a 15 aux 10 centimètres.

DEVERS. — Les rails courbes comportent, comme dans la réalité, un léger dévers, très efficace, pour assurer une excellente tenue de voie aussi bien en courbe qu'en ligne droite.

ASSEMBLAGE. — Les éléments de voie s'assemblent entre eux au

moyen de **tiges élastiques** en acier formant éclisses et de lames de bronze ressort. Il en résulte une continuité parfaite de la voie et d'excellents contacts électriques, même après de très nombreux montages et démontages.

FIL CENTRAL. — Le 3^e rail central, peu conforme à la réalité, est remplacé par un fil en laiton peu visible.

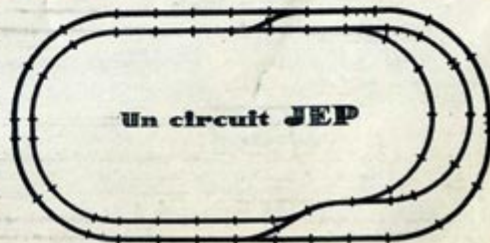
FIXATION. — Deux avant-trous dans les traverses des éléments de voie permettent la fixation rapide, facile et invisible des circuits sur une planche en contreplaqué au moyen de petites pointes de 12 à 15 mm. de long.

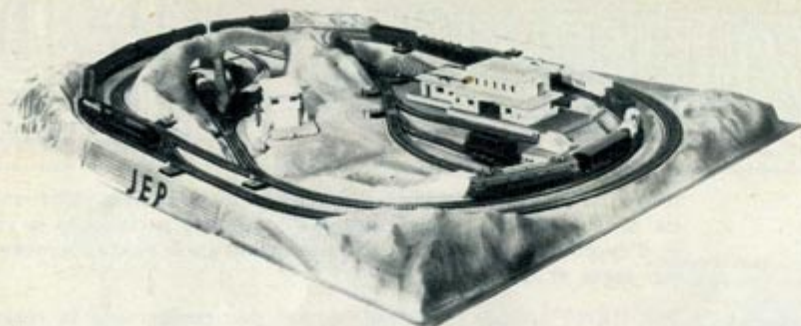
PRISE DE COURANT. — Le courant est amené sur la voie au moyen d'une traverse spéciale pouvant être mise ou enlevée instantanément sur n'importe quel élément de voie.

ISOLEMENT. — L'isolement des rails entre eux est absolument parfait grâce aux traverses en plastique. Il ne peut y avoir aucun court-circuit. Chaque rail étant isolé, ainsi que le fil central, toutes les combinaisons pour amener le courant sont possibles.

TOUS LES CIRCUITS. — La voie JEP est très complète. Elle comporte vingt et un éléments de voie différents avec lesquels il est possible de réaliser tous les circuits les plus variés, les plus spectaculaires, les plus complets et les plus conformes à la réalité.

CIRCUITS AUTOMATIQUES. — En utilisant nos rails coupures, nos rails crocodiles, nos signaux block système et nos aiguilles automatiques il est très facile de réaliser des circuits automatiques sur lesquels les trains fonctionnent seuls sans aucune intervention manuelle. On réalise ainsi des effets très spectaculaires et variés.





Les trois éléments assemblés : 1m50 x 1m10

TRIRAMA JEP. — C'est un paysage ferroviaire formé d'éléments en matière plastique, légers, souples et pratiquement incassables, pouvant s'assembler entre eux pour constituer un support idéal richement décoré en relief, pour les éléments de voie HO JEP. On constitue ainsi des réseaux particulièrement attractifs avec des voies en remblai, en déblai, avec des pentes, des rampes, des tunnels, des buttes pour le triage, etc...

L'ensemble principal, représenté ci-contre, comporte 3 éléments. A ces 3 éléments on peut en intercaler un quatrième en un ou plusieurs exemplaires, ce qui permet d'allonger le circuit à volonté.

Quatre voies sortent du circuit par des tunnels et peuvent être raccordées extérieurement à d'autres circuits existants.

Unique dans le monde des trains H. O.

LES ÉLÉMENTS DE VOIE

ÉLÉMENTS DROITS ET COURBES



DE 12. — Rail droit, long. 166 mm., 24 traverses.



1/2 DE 12. — Demi-rail droit, long. 83 mm., 12 traverses.



1/4 DE 12. — Quart de rail droit, long. 41 mm., 6 traverses.



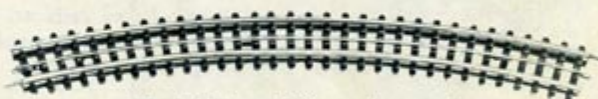
CE 12. — Rail courbe, cercle complet en 12 bouts, diamètre 93 cm., 28 traverses.



1/2 CE 12. — Demi-rail courbe, 14 traverses.



1/4 CE 12. — Quart de rail courbe, 7 traverses.



CE 12 P. — Rail courbe parallèle, cercle complet en 12 bouts, diamètre 1 m. 20, 32 traverses.



1/2 CE 12 P. — Demi-rail courbe parallèle, 16 traverses.

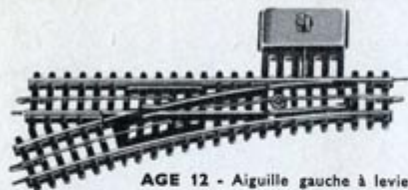


1/4 CE 12 P. — Quart de rail courbe parallèle, 8 traverses.

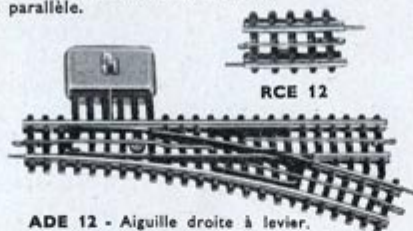
LES AIGUILLES

Il y a deux modèles : les aiguilles avec levier à main N° AE 12 et les aiguilles électro-mécaniques pouvant se commander à distance N° AE 6612, au moyen d'un poste de commande 6612 PC. Chaque aiguille est fournie avec 2 rails courbes de complément : RCE 12 - 5 traverses.

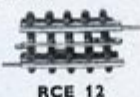
La partie courbe de l'aiguille et un rail de complément RCE 12 représente un rail courbe; avec 2 rails RCE 12 elle représente un rail courbe parallèle.



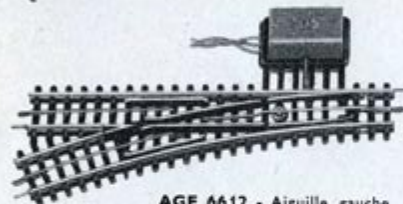
AGE 12 - Aiguille gauche à levier.



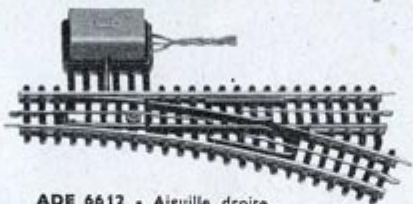
ADE 12 - Aiguille droite à levier.



RCE 12



AGE 6612 - Aiguille gauche électro-mécanique.



ADE 6612 - Aiguille droite électro-mécanique.

LES CROISEMENTS



XOE 12 - Croisement oblique.
Long. 127 m/m.



XOE 12-P - Croisement très oblique parallèle.
Long. 167 m/m.

LES RAILS SPÉCIAUX



6612 PC - Poste de commande pour aiguille électro-mécanique.

6612-2 - Boîte complète comprenant 2 aiguilles électro-mécaniques et 2 postes de commande.



1/4 CoE 12 - Le 1/4 coupure. C'est un quart de rail droit avec une coupure dans le fil central qui sert à isoler des parties de voie.



BC 12 - Le rail droit complémentaire. Longueur : 76 m/m, 11 traverses. Ce rail sert de complément pour l'emploi des croisements.



1/4 Cr DE 12 - Le quart crocodile droit. Il sert pour les signaux 66-27 et les passages à niveau. Il comporte une prise de courant unifilaire.



1/2 Cr BS 12 - Le demi crocodile BS. Il sert pour les circuits automatiques et avec les signaux Bloc-Système. Il comporte une prise de courant unifilaire.



3/4 BS 12 - Le trois quart BS. Il s'emploie avec les signaux Bloc-Système. Long. 126 m/m. 18 traverses. Il comporte une prise de courant à 4 fils.



Rail de raccordement. Ce rail permet de raccorder la voie HO JEP aux modèles de voie HO avec ballast.



Voie HO - Traverse prise de courant. Se place sur les éléments droits ou courbes.

Demandez notre dépliant « La voix Ho HEP » sur lequel vous trouverez de nombreux renseignements sur la construction des circuits ordinaires ou automatiques. Envoi contre 20 fr. en timbre à TRAINS JEP. Service D 39, boulevard Beaumarchais, Paris (3°).



Des trains miniatures **JEP**

